

COMUNE DI
SELVA DI VAL
GARDENA

Provincia di Bolzano

GEMEINDE
WOLKENSTEIN IN
GRÖDEN

Provinz Bozen



CHEMUN DE
SĚLVA

Provincia de Bulsan

REGOLAMENTO PER L'APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA MUNICIPALE IMMOBILIARE (IMI)	VERORDNUNG ÜBER DIE ANWENDUNG DER GEMEINDEIMMO- BILIENSTEUER (GIS)	REGULAMĚNT PER L'APLICAZION DLA CHĚUTA CHEMUNELA SUN LA IMUBILIES (IMI)
---	---	--

Approvato con deliberazione
del Consiglio comunale n. 39
del 29.12.2022

genehmigt mit Ratsbeschluss Nr.
39 vom 29.12.2022

dat prò cun deliberazion dl
Cunsëi nr. 39 di 29.12.2022

testo modificato con
deliberazione consiliare n. 7 di
data 07.02.2023

mit Ratsbeschuß Nr. 7 vom
07.02.2023 abgeänderte Fassung

test mudà cun deliberazion dl
Cunsëi nr. 7 di 07.02.2023

REGOLAMENTO PER
L'APPLICAZIONE DELL'IMPOSTA
MUNICIPALE IMMOBILIARE (IMI)

VERORDNUNG ÜBER DIE
ANWENDUNG DER
GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER
(GIS)

REGULAMËNT PER L'APLICAZION
DLA CHĒUTA CHEMUNELA SUN LA
IMUBILIES (IMI)

INDICE

- Art. 1 Oggetto del regolamento
- Art. 2 Agevolazioni d'imposta
- Art. 3 Esenzione d'imposta
- Art. 4 Maggiorazioni d'imposta
- Art. 5 Criteri per la determinazione dell'ali-quota d'imposta in caso di maggio-razioni e riduzioni
- Art. 6 Determinazione del valore delle aree fabbricabili
- Art. 7 Riduzione dell'imposta per fabbricati inagili o inabitabili)
- Art. 8 Obbligo di documentazione
- Art. 9 Versamenti e compensazioni
- Art. 10 Norme finali e transitorie
- Art. 11 Entrata in vigore

INHALTSVERZEICHNIS

- Art. 1 Gegenstand der Verordnung
- Art. 2 Steuererleichterungen
- Art. 3 Steuerbefreiung
- Art. 4 Steuererhöhungen
- Art. 5 Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen
- Art. 6 Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke
- Art. 7 Steuerermäßigung für unbe nutzbare oder unbewohnbare Gebäude
- Art. 8 Unterlagenpflicht
- Art. 9 Einzahlungen und Steuerausgleichungen
- Art. 10 End- und Übergangsbestimmungen
- Art. 11 Inkrafttreten

INDESC

- Art. 1 Argumënt dl regulamënt
- Art. 2 Alesiramënc de chĕuta
- Art. 3 Esenzions de chĕuta
- Art. 4 Aumënc de chĕuta
- Art. 5 Cundizions per fé ora la alicuota dla chĕuta n cajo de aumënt y reduzions
- Art. 6 Determinazion dl valor de grunt per frabiché
- Art. 7 Reduzion dla chĕuta per fabbricac nia da adurvë o nia da pudëi sté lait
- Art. 8 Duvier de documentazion
- Art. 9 Paiamënc y cumpensazions
- Art. 10 Normes fineles y transitories
- Art. 11 Jì n droa

* * * * *

Art. 1
(Oggetto del regolamento)

1. Il presente regolamento disciplina nel Comune di Selva di Val Gardena l'imposta municipale immobiliare (IMI), istituita con legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e modificata con legge provinciale del 20 aprile 2022, n. 3 ai sensi dell'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 e l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

(Agevolazioni d'imposta)

1. Con deliberazione del Consiglio comunale di determinazione delle aliquote e detrazioni sono anche individuate le agevolazioni spettanti alle seguenti tipologie di immobili:

- a) Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, concesse in uso gratuito a parenti in linea retta di qualsiasi grado e in linea collaterale entro il secondo grado se nelle stesse il/la parente ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. L'agevolazione d'imposta non si applica alle abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di comodato

Art. 1
(Gegenstand der Verordnung)

1. Il presente regolamento disciplina nel Comune di Selva di Val Gardena l'imposta municipale immobiliare (IMI), istituita con legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, e modificata con legge provinciale del 20 aprile 2022, n. 3 ai sensi dell'articolo 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670 e l'articolo 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446.

Art. 2
(Steuererleichterungen)

1. Con deliberazione del Consiglio comunale di determinazione delle aliquote e detrazioni sono anche individuate le agevolazioni spettanti alle seguenti tipologie di immobili: (0,4)

- a) Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, die Verwandten jeglichen Grades in gerader Linie oder bis zum zweiten Grad in der Seitenlinie zur unentgeltlichen Nutzung überlassen werden, sofern diese dort ihren meldeamtlichen Wohnsitz und ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben. Die Steuererleichterung wird nicht auf Gebäude der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9 angewandt. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die

(Argumënt dl regulamënt)

1. Chĕsc regulamënt regulea l'aplicazion dla chĕuta chemunela sun la imobilies (IMI) tl Chemun de Sĕlva, metuda su cun lege provinziela di 23 avril 2014, nr. 3 y mudeda cun lege provinziela di 20 de avril 2022, n. 3, coche udù danora dal articol 80 dl decret dl Presidënt dla Republica di 31 agost 1972, nr. 670 y l articol 52 dl decret legislativ di 15 de dezĕmber 1997, n. 446..

(Alesiramënc dla chĕuta)

1. Cun deliberazion dl Cunsĕi chemunel de determinazion dla alicuotes y detrazions vĕn ĕnghe uduidant alesiramënc ala categories de imubilies che vĕn do:

- a) I cuatieres y si pertinĕnzes tla categories de cataster C/2, C/6 y C/7, nchina a n mascimo de trĕi pertinĕnzes y al mascimo doves dla medema categorai, metudes a disposizion debant a parĕnc de prima linia ndrĕta de uni grado y de linea laterela nchin a l segundo grado, sce l parĕnt nstĕss à te chĕsta si residĕnza y per l solit si sujurnanza. L alesiramĕnt dla chĕuta ne vĕn nia metuda ndrova per cuatieres tla categories casteales A/1, A/7, A/8 y A/9. Cundizion per pudĕi se nuzĕ dl alesiramĕnt ie l dé ju de ma copia dl cuntrat de comodat de us debant o

- d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;
- b) Le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7 nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, se locate in base ad un contratto di locazione registrato e se nelle stesse il/la locatario/a ha stabilito la propria residenza e dimora abituale. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;
- c) le abitazioni e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, se locate esclusivamente a fini abitativi in base a un contratto di locazione registrato, tranne quelle locate per finalità turistiche. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;
- a) I fabbricati appartenenti alla categoria catastale D/6 per i quali è stata stipulata una convenzione con il Comune ai sensi dell'articolo 16 della Legge provinciale 11.08.1997, n. 13.
- b) Gli immobili posseduti ed utilizzati dai seguenti soggetti di diritto:
- 1) istituzioni scolastiche e scuole dell'infanzia paritarie di cui all'articolo 20/bis della legge provinciale 29 giugno 2000, n. 12, nonché le cooperative di scuole dell'infanzia convenzionate con il Comune;
 - 2) enti non commerciali di cui all'articolo 73, comma 1, lettera c), del decreto del Presidente della Repubblica 22 dicembre 1986, n. 917, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;
 - 3) organizzazioni non lucrative di utilità sociale (ONLUS) di cui all'articolo 10 del decreto legislativo 4 dicembre 1997, n. 460, e successive modifiche, che svolgono per statuto attività nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, della ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo nonché le cooperative senza scopo di lucro che rispettano le clausole mutualistiche nell'ambito culturale;
 - 4) a decorrere dal termine di cui all'articolo 104, comma 2, del
- Vorlage einer diesbezüglichen Erstatzerklärung gemäß Art. 8, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
- b) Wohnungen und deren Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet sind, sofern der/die Mieter/in dort seinen/ihren Wohnsitz und seinen/ihren gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
- c) Wohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, sofern sie aufgrund eines registrierten Mietvertrages ausschließlich zu Wohnzwecken, nicht aber zu touristischen Zwecken, vermietet sind. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung;
- a) die, der Katasterkategorie D/6 angehörenden Gebäude, für welche ein Abkommen mit der Gemeinde laut Artikel 16 des Landesgesetzes 11.08.1997, Nr. 13 abgeschlossen
- b) Immobilien, welche die nachfolgenden Rechtssubjekte besitzen und verwenden:
- 1) gleichgestellte Schulen und Kindergärten laut Artikel 20/bis des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12, sowie die mit der Gemeinde vertragsgebundenen Kindergarten-Genossenschaften,
 - 2) nicht gewerbliche Körperschaften laut Artikel 73 Absatz 1 Buchstabe c) des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 22. Dezember 1986, Nr. 917, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben,
 - 3) nicht gewinnorientierte, gemeinnützige Organisationen (ONLUS) laut Artikel 10 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 4. Dezember 1997, Nr. 460, in geltender Fassung, die ihre satzungsmäßige Tätigkeit im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der wissenschaftlichen Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports ausüben, sowie die nach Klauseln der Gegenseitigkeit ausgerichteten Genossenschaften ohne Gewinnabsicht im Bereich der Kultur
 - 4) ab der Frist laut Artikel 104 Absatz 2 des
- de na detlarazion sostitutiva sce l ie fat n forma nia scritta aldò dl articol 8 comma 1 de chësc regulament.
- b) i cuatieres y si pertinënzes dla categories de cataster C/2, C/6 y C/7 tla mesura mascima de trêi unità de pertinënza, de chëstes al mascim doves dla medema categoria, sce fitedes cun n cuntrat de afit registrà y sce l fitadin/fitadina à te chisc si residënza y post ulache l abitea per l solit. Cundizion per pudèi se nuzé dl alesiramënt ie l dé ju de na copia dl cuntrat de afit registrà o dla proroga de chësc aldò dl art. 8, coma 1 de chësc regulament;
- c) i cuatieres y si pertinënzes dla categories de cataster C/2, C/6 y C/7 tla mesura mascima de trêi unità de pertinënza, de chëstes al mascim doves dla medema categoria, sce fitedes me per fins abitatives, ora che per fins turisticis, cun n cuntrat de afit registrà. Cundizion per pudèi se nuzé dl alesiramënt ie l dé ju de na copia dl cuntrat de afit registrà o dla proroga de chësc aldò dl art. 8, coma 1 de chësc regulament;
- d) i frabicac che toca tla categoria catastela D/6, per chëi che l ie unì fat na convenzion cun l Chemun aldò dl articol 16 dla Lege provinziela 11.08.1997, Nr. 13.
- e) la imubilines de puscion di chisc sojec de dërt:
- 1) istituzions scolastiches y scolines aldò dl articol 20/bis dla lege provinziela 29 de juni 2000, n. 12, y la cooperatives de scolina cunvenzionedes cun l Chemun;
 - 2) ènc nia cumerziei aldò dl articol 73, coma 1, pustom c), dl decret dl Presidënt dla Republica 22 de dezëmber 1986, n. 917, y mudazions fates do, che fej aldò de si statut ativiteies tl ciamp dla assistënza, previdënza, saniter, dla nrescida scientifica, didatic, dl tēmp liede, culturel, ricreatif y sportif;
 - 3) urganisazions zënza fin de davanì y de utl soziel (ONLUS) aldò dl articol 10 dl decret legislatif 4 de dezëmber 1997, n. 460, y mudazions fates do, che fej aldò de si statut ativiteies tl ciamp dla assistënza, previdënza, saniter, dla nrescida scientifica, didatic, dl tēmp liede, culturel, ricreatif y sportif y la cooperatives zënza fin de davanì che respetea la tlausules mutualistiches tl ciamp culturel;
 - 4) a piè via dal tiernul ndicà tl articol 104, coma 2, dl decret

decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, enti non commerciali iscritti nel Registro unico del Terzo settore.

L'agevolazione d'imposta si applica anche nel caso in cui uno dei soggetti di diritto di cui ai punti 1), 2), 3) e 4) o un ente pubblico territoriale abbia ceduto un immobile in suo possesso, con contratto di locazione registrato o con contratto di comodato gratuito registrato, a un altro dei soggetti di diritto di cui ai medesimi punti. Presupposto per poter fruire dell'agevolazione è la presentazione di una copia del contratto di locazione registrato o della proroga dello stesso o del contratto di comodato d'uso gratuito registrato ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento.

(Esenzione d'imposta)

1. Sono esenti dall'imposta municipale immobiliare gli immobili elencati nell'art. 11 della legge provinciale nr. 3 del 23 aprile 2014 e successive modifiche.

(Maggiorazioni d'imposta)

1. Sono soggette a maggiorazione di aliquota rispetto all'aliquota ordinaria vigente le abitazioni tenute a disposizione. Sono abitazioni tenute a disposizione quelle per le quali la legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, rispettivamente il presente regolamento non abbiano stabilito delle aliquote agevolate, così come quelle che non ricadono sotto una delle seguenti fattispecie, per le quali si applica l'aliquota ordinaria:

- a) abitazioni concesse in godimento ai sensi dell'articolo 23 del decreto legge 12 settembre 2014, n. 133 ("rent to buy"), e successive modifiche, esclusivamente a fini abitativi, in base a un contratto registrato. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una copia del contratto di "rent to buy" registrato ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;
- b) una sola abitazione, contigua a un'abitazione principale, che è in possesso del nucleo familiare dell'abitazione principale e che viene utilizzata dallo stesso nucleo familiare congiuntamente all'abitazione principale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;
- c) abitazioni concesse in uso gratuito ad affini di primo grado, se nelle stesse l'affine ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione di aliquota è la presentazione di una

gesetzesvertretenden Dekrets vom 3. Juli 2017, Nr. 117, nicht gewerbliche Körperschaften, die im Einheitsregister des Dritten Sektors eingetragen sind.

Die gegenständliche Steuererleichterung kommt auch dann zur Anwendung, wenn eines der unter den Punkten 1), 2), 3) und 4) genannten Rechtssubjekte oder eine öffentliche Gebietskörperschaft eine in seinem beziehungsweise ihrem Besitz befindliche Immobilie einem anderen der in denselben Punkten genannten Rechtssubjekte aufgrund eines registrierten Mietvertrages vermietet oder aufgrund eines registrierten unentgeltlichen Leihvertrages überlassen hat. Voraussetzung für die Steuererleichterung ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Mietvertrages oder der Verlängerung desselben oder des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung.

Art. 3
(Steuerbefreiung)

1. Von der Gemeindefreibeiung sind jene Immobilien befreit, die im Art. 11 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 vorgesehen sind, und darauffolgende Änderungen desselben.

Art. 4
(Steuererhöhungen)

1. Im Vergleich zum geltenden ordentlichen Steuersatz unterliegen die zur Verfügung stehenden Wohnungen einem erhöhten Steuersatz. Zur Verfügung stehende Wohnungen sind all jene Wohnungen, für welche das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, beziehungsweise die gegenständliche Verordnung keine begünstigten Steuersätze vorgesehen haben, und all jene Wohnungen, für welche keiner der folgenden Tatbestände, für die der ordentliche Steuersatz zur Anwendung kommt, zutrifft:

- a) Wohnungen, welche aufgrund eines registrierten Vertrages gemäß Artikel 23 des Gesetzesdekretes vom 12. September 2014, Nr. 133 („rent to buy“), in geltender Fassung, ausschließlich zu Wohnzwecken zur Nutzung überlassen werden. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten Vertrages „rent to buy“ gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,
- b) eine einzige Wohnung, welche an eine Hauptwohnung angrenzt, im Besitz der Familiengemeinschaft der Hauptwohnung ist und von dieser Familiengemeinschaft zusammen mit der Hauptwohnung mitbenutzt wird. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,
- c) Wohnungen, welche Verschwägerten ersten Grades kostenlos zum Gebrauch überlassen werden, sofern der/die Verschwägte in diesen den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die

legislatif 3 de luglio 2017, n. 117, ènc nia cumerziei scric ite tl Register unich dl Terzo setèur;

I alesiramènc dla chèuta vèn nce adurvei tl cajo ulache un di sogec de dèrt di ponc 1), 2), 3) y 4) o n ènt publich raionel à dat ca na si imubilia, cun cuntrat de afit registrà o cun cuntrat de mprèst debant registrà, a n auter di sogec de dèrt di medemi ponc dic dessèura. Cundizion per pudèi se nuzé dl alesiramènt ie l dé ju de na copia dl cuntrat de afit registrà o dla proroga de chèsc o dl cuntrat de mprèst debant registrà aldò dl art. 8, coma 1 de chèsc regulamènt.

(Esenzion de chèuta)

1. La chèuta cumenela sun la imubilies ne ie nia da paiè per la imubilies scrites su tl art. 11 dla Lege Provinziela n. 3 dl 23 de auril 2014, y mudazions fates do.

(Aumènc de chèuta)

1. muessa unì paià n aumènt de aliquota n cunfront ala aliquota basa n droa per i cuatieres tenii a desposizion. Cuatieres tenii a desposizion ie chèi cuatieres ulache la lege provinziela dl 23 de auril 2014, n. 3, o chèsc regulamènt ne ebe nia fat ora alicuotes alesiredes, y nce chèi che ne toma nia ite te una dla categories che vèn do, per chèles che vèn adurveda la aliquota urdinera:

- a) cuatieres cun cuntrat aldò dla art. 23 dl decret lege dl 12 de setèmber 2014, nr. 133 y modifiches che ie unides do ("rent to buy") registrà y che vèn adurvà me a fins abitatives. Cundizion per pudèi se nuzé dl alesiramènt ie l dé ju de na copia dl cuntrat " rent to buy" registrà aldò dl art. 8, coma 1 de chèsc regulamènt;
- b) per me un n cuatier, che ie dlongia l cuatier prinzipel, che ie de puscion dla familia dl cuatier prinzipel y che vèn adurvà dala medema familia adum cun l cuatier prinzipel. Cundizion per ne messèi nia paiè l aumènt de chèuta ie la prejentazion de na detlarazion substitutiva aldò dl art. 8, coma 1 de chèsc regulamènt;
- c) cuatieres che vèn metui a desposizion debant a parènc de prim grado, sce te chisc tol l parènt si residenza anagrafica y stà ilò per l solit. Cundizion per ne messèi nia paiè l aumènt de chèuta ie la prejentazion de na copia dl cuntrat de

copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento;

- d) abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è, nel caso del contratto di comodato d'uso gratuito, la presentazione di una copia del contratto di comodato d'uso gratuito registrato oppure di una dichiarazione sostitutiva in caso di un contratto di comodato d'uso gratuito concluso in forma verbale, nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 5, lettera a) della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione della dichiarazione IMI e dell'attestato INPS relativo alle giornate lavorative rilevanti e nel caso delle abitazioni previste all'articolo 9, comma 4 della legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'art. 8, comma 2 del presente regolamento;
- e) abitazioni in possesso di datori/datrici di lavoro e messe a disposizione dei/delle loro dipendenti come parte della retribuzione (fringe benefit) e locali per l'alloggio temporaneo di personale ai sensi dell'articolo 27, comma 2, lettera c), della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è, nel caso del fringe benefit, la presentazione di una copia del contratto di lavoro ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento, dal quale risulti la messa a disposizione dell'abitazione quale parte dello stipendio, e, nel caso dell'alloggio temporaneo di personale, di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 8, comma 2 del presente regolamento;
- f) abitazioni di proprietà di imprese, nelle quali uno/una dei titolari ovvero uno dei soci dell'impresa ha stabilito la propria residenza anagrafica e dimora abituale. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 8, comma 2 del presente regolamento;
- g) l'abitazione posseduta a titolo di comproprietà nella quale uno/una dei contitolari ha la residenza anagrafica e la dimora abituale;
- h) l'abitazione nella quale il nudo proprietario/la nuda proprietaria ha la residenza anagrafica e la dimora abituale;
- i) abitazioni inagibili o inabitabili e di fatto non utilizzate di cui al successivo articolo 7;
- Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages gemäß Art. 8, Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,
- d) Wohnungen der Katasterkategorien A/1, A/7, A/8 und A/9, für welche die im Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steueratzreduzierungen nicht anwendbar sind. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle des unentgeltlichen Leihvertrages die Vorlage einer Kopie des registrierten unentgeltlichen Leihvertrages oder einer diesbezüglichen Ersatzerklärung im Falle eines mündlich abgeschlossenen unentgeltlichen Leihvertrages, im Falle der im Artikel 9 Absatz 5 Buchstabe a) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage der GIS-Erklärung und der NIFS-Bescheinigung über die relevanten Arbeitstage und im Falle der im Artikel 9 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Wohnungen die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 2 gegenständlicher Verordnung,
- e) Wohnungen, welche im Besitz von Arbeitgebern/Arbeitgeberinnen sind und deren Arbeitnehmer/Arbeitnehmerinnen als Teilentlohnung (fringe benefit) zur Verfügung gestellt werden und Räumlichkeiten für die zeitweilige Unterbringung von Mitarbeitern/Mitarbeiterinnen gemäß Artikel 27 Absatz 2 Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist im Falle der Teilentlohnung die Vorlage einer Kopie des Arbeitsvertrages gemäß Artikel 7 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung, aus welchem die Zurverfügungstellung der Wohnung als Teilentlohnung hervorgeht, und im Falle der zeitweiligen Unterbringung von Mitarbeitern die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 2 gegenständlicher Verordnung,
- f) Wohnungen, die im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber/eine Inhaberin oder Gesellschafter/Gesellschafterin des Unternehmens den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat. Voraussetzung für die Nichtanwendung des erhöhten Steuersatzes ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 2 gegenständlicher Verordnung,
- g) Miteigentumswohnungen, in denen ein Miteigentümer/eine Miteigentümerin den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat,
- h) Wohnungen, in denen der Inhaber/die Inhaberin des nackten Eigentums den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat,
- i) unbewohnbare oder unbenutzbare Wohnungen, die tatsächlich nicht
- mprèst debant registrà o na detlarazion sustitutiva tl cajo de n cuntrat de mprèst stlut ju me a usc aldò dl art. 8, coma 1 de chësc regulamënt;
- d) cuatieres tla categories catasteles A/1, A/7, A/8 y A/9 per chëi che n ne possa nia adurvè la reduzions de chëuta ududes dant dala lege provinziela dl 23 de auril 2014, nr. 3. Cundizion per ne messëi nia paiè l aumënt de chëuta ie l dé j una copia dl comodat de us debant o de na detlarazion sustitutiva sce l ie fat n forma nia scritta. Tl cajo de i cuatieres udui dant dala lege provinziela dl 23 de auril 2014, nr. 3 al articulo 9, coma 5, pustom a) iel udù dant de dé ju la detlarazion IMI y l atestat INPS per i dis de léur che reverda y tl cajo de cuatieres udi dant dala lege provinziela dl 23 de auril 2014, nr. 3 al articulo 9, coma 4 la prejentazion de na detlarazion sustitutiva aldò dl ar-ticul 8 coma 2 de chësc regu-lamënt;
- e) cuatieres che ie avëi de datëures de léur, che vën nuzedes da dependënc y che vën metudes a disposizion de chisc coche pert de paiamënt (fringe benefit) y cuatieres per meter ju lauranc per n tēp limità aldò dl articulo 27, coma 2, pustom c) dla lege procinziela dl 10 de luglio 2018, nr. 9 coche la vel. Cundizion per ne messëi nia paiè l aumënt de chëuta ie la prejentazion de l cuntat de léur ulache n vëij che la vën metuda a disposizion coche pert de paiamënt sce l se trata de fringe benefit aldò dl art. 8, coma 1 de chësc regulamënt. Sce l se trata de n cuatier metù a disposizion per n tēp plu curt pona de na detlarazion sustitutiva aldò dl art. 8, coma 2 de chësc regulamënt;
- f) cuatieres che ie avëi de firmes, ulache un o plu patrons o sozi dla firma à la residënza anagrafica y stà ilò per l solit. Cundizion per né messëi nia paiè l aumënt de chëuta ie la prejentazion de na detlarazion sustitutiva aldò dl art. 8, coma 2 de chësc regulamënt;
- g) Cuatieres à n titul de cun-proprietà ulache un di patrons à la residënza anagrafica y stà ilò per l solit ;
- h) cuatieres ulache chël che à la puscion desnuda à la residënza anagrafica y stà ilò per l solit;
- i) cuatieres che n ne possa nia adurvè o nia sté laite, aldo dl articulo 7 che vën do;

- verwendet werden, gemäß nachfolgendem Artikel 7,
- j) abitazioni principali, possedute a titolo di proprietà, usufrutto o abitazione da persone anziane o disabili, le quali devono trasferire la residenza anagrafica presso i/le parenti che le accudiscono, a condizione che tali immobili non risultino locati. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 8 comma 1 del presente regolamento;
- k) abitazioni, concesse in locazione a uso abitativo in base ad un contratto di locazione registrato, per le quali sia stata emessa una convalida di licenza o sfratto per finita locazione o una convalida di sfratto per morosità di cui agli articoli 657, 658 e 663 del codice di procedura civile, per il periodo intercorrente dalla data di convalida della licenza o dello sfratto per finita locazione o della convalida dello sfratto per morosità fino alla data del verbale di consegna dell'abitazione di cui all'articolo 608 del codice di procedura civile o, se antecedenti, fino alla data di rinuncia allo sfratto di cui all'articolo 608/bis del codice di procedura civile o fino alla riconsegna dell'abitazione da parte del detentore. Presupposto per la non applicazione della maggiorazione d'imposta è la presentazione di una dichiarazione sostitutiva ai sensi dell'articolo 8, comma 1 del presente regolamento.
- j) Hauptwohnungen, welche aufgrund eines Eigentums-, Fruchtgenuss- oder Wohnrechtes im Besitz von Senioren/Seniorinnen oder behinderten Menschen sind, die ihren meldeamtlichen Wohnsitz zu Verwandten verlegen müssen, von welchen sie gepflegt werden, vorausgesetzt, diese Immobilien werden nicht vermietet. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung,
- k) Wohnungen, die aufgrund eines registrierten Mietvertrags zu Wohnzwecken vermietet wurden, für welche die Bestätigung der Aufkündigung oder der Aufforderung zur Räumung wegen Vertragsablaufes oder die Räumungsbestätigung wegen Zahlungssäumigkeit gemäß den Artikeln 657, 658 und 663 der Zivilprozessordnung ausgestellt wurde, für den Zeitraum zwischen dem Datum der Bestätigung der Aufkündigung oder der Aufforderung zur Räumung wegen Vertragsablaufes oder der Räumungsbestätigung wegen Zahlungssäumigkeit bis zum Datum des Protokolls über die Übergabe der Wohnung gemäß Artikel 608 der Zivilprozessordnung oder, falls früher, bis zum Datum des Verzichts auf die Räumung gemäß Artikel 608/bis der Zivilprozessordnung oder bis zur Übergabe der Wohnung durch den Mieter/die Mieterin. Voraussetzung für die Nichtanwendung der Steuererhöhung ist die Vorlage einer diesbezüglichen Ersatzerklärung gemäß Artikel 8 Absatz 1 gegenständlicher Verordnung
- j) cuatieres prinzipiei cun titul de proprietà, usufrut o de abitacion de persones de tèmp o cun handicap, che muessa spustè la residènza anagrafica pra si parènc per unì judei, a cundizion che chèsta imubilies ne vèn nia fitedes. Cundizion per ne messèi nia paiè l aumènt de chèuta ie la prejentazion de na detlarazion sustitutiva aldò dl art. 8, coma 1 de chèsc regulamènt;
- k) cuatieres dac afit a us abitatif cun n cuntrat de afit registrà, per chèi che n à scrit ora na comunicazion de desdita o de messèi rumé l cuatier ajache la dureda dl afit ie tumeda o ajache l ne ie nia unì paià l fit aldò di articuli 657, 658 y 663 dl còdesc de pruzedura zevila, per l tèmp che va dala data de convalida dla lizènza o dla comunicazion de desdita o de messèi rumé l cuatier nchina ala data dl verbal de cunsènia dl cuatier aldò dl articulo 608 dl còdesc de pruzedura zevila o, sce dant, nchina ala data de renunzia dla desdita aldò dl articulo 608/bis dl còdesc de pruzedura zevila o nchina ala nueva sèurandata dl cuatier da pert dl fitadin. Cundizion per ne messèi nia paiè l aumènt de chèuta ie la prejentazion de na detlarazion sustitutiva aldò dl art. 8, coma 1 de chèsc regulamènt

2. Un'abitazione è da considerare non tenuta a disposizione ai sensi del comma 1 per il periodo dell'anno durante il quale sussistono le condizioni prescritte.

3. L'aliquota maggiorata prevista dal comma 1 viene applicata a partire dal tredicesimo mese successivo a quello in cui i soggetti previsti dall'articolo 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono divenuti per la prima volta soggetti passivi IMI per l'abitazione oppure dal tredicesimo mese successivo a quello di cessazione di una delle fattispecie di non maggiorazione previste dal comma 1 o di cessazione di un'agevolazione d'imposta prevista dalla legge provinciale o dal presente regolamento comunale. In caso di successioni l'aliquota maggiorata prevista dal precedente periodo, si applica a partire dal venticinquesimo mese successivo a quello dell'apertura della successione.

4. Sono soggette a maggiorazioni di aliquota rispetto a quanto previsto dall'articolo 9, comma 4 della legge provinciale nr. 3 del 23 aprile 2014 i fabbricati utilizzati prevalentemente per l'attività di affitto di camere ed appartamenti ammobiliati per ferie ai sensi della legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12, e successive modifiche, nonché i fabbricati utilizzati ad uso agrituristico ai sensi della legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7, e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre

2. Die Berücksichtigung als nicht zur Verfügung stehende Wohnungen gemäß Absatz 1 steht für jenen Zeitraum im Jahr zu, in dem die vorgeschriebenen Voraussetzungen gegeben sind.

3. Der von Absatz 1 vorgesehene erhöhte Steuersatz wird erst ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem die in Artikel 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuerpflichtigen zum ersten Mal für die Wohnung GIS-steuerpflichtig geworden sind, angewandt, oder ab dem dreizehnten Monat nach jenem, in welchem einer der in Absatz 1 vorgesehenen Tatbestände der Nichterhöhung oder eine vom Landesgesetz oder dieser Gemeindeverordnung vorgesehene Steuererleichterung nicht mehr zutrifft. In Falle von Erbschaften wird der im vorherigen Satz vorgesehene erhöhte Steuersatz erst ab dem fünfundzwanzigsten Monat nach jenem, in welchem die Erbfolge eröffnet wurde, angewandt.

4. Für Wohnungen zur Vermietung von Ferienzimmern oder möblierten Ferienwohnungen gemäß Landesgesetz Nr. 12 vom 11. Mai 1995, in geltender Fassung sowie für den Urlaub auf dem Bauernhof gemäß Landesgesetz Nr. 7 vom 19. September 2008, Nr. 7 samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubelehreinheiten, davon höchstens 2 derselben Kategorie, wird ein erhöhter Hebesatz als jener im Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 23. April 2014 vorgesehen.

2. N cuatier ie da cunsidré nia tenì desposizion aldò dl coma 1 per l tèmp dl ann ulache ie dates la cundizons scrites dant.

3. La alicuota auzeda ududa dant dal coma 1 vèn adurveda a piè via dal tredescejim mèns do a chël ulache i sogec udui dant dal articulo 6 dla lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3, ie deventei per l prim iede sogec passives CCI per l cuatier o dal tredescejim mèns do a chël de cunzescion de un di caji de nia aumènt udui dant dal coma 1 o de n alesiramènt dla chèuta udù dant dala lege provinziela o da chèsc regulamènt cumenel. Tl cajo de arpejons vèn l'aliquota auzeda ududa dant dal coma 1, vèn me adurveda a piè via dal vintcinejim mèns do che ie unida giaurida la arpejon.

4. Per i cuatieres che vèn adurvei dantaldut per la atività de fité via majons o cuatieres cun mubilia per ferias aldò dla lege provinziela n. 12 dl 11 de mei 1995 y mudazions fates do, y cuatieres nuzei per n fin de agriturism aldò dla lege provinziela n. 7 dl 19. De setèmber 2008un si pertinènzes dla categories de cataster C/2, C/6 y C/7, tla mesura mascima de trèi unità de pertinènza, de chèstes al mascim doves dla medema categoria, muessa unì paieda na alicuota plu auta de chèla ududa dant

unità pertinenti, di cui al massimo due della stessa categoria.

(Criteri per la determinazione dell'aliquota d'imposta in caso di maggiorazioni e riduzioni)

1. Ai sensi dell'articolo 8 e dell'articolo 9 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono stabiliti i seguenti criteri per eventuali maggiorazioni e/o riduzioni delle aliquote d'imposta previste al suddetto articolo:

- sostegno delle attività sociali nell'ambito assistenziale, previdenziale, sanitario, di ricerca scientifica, didattico, ricettivo, culturale, ricreativo e sportivo;
- raggiungimento dell'equilibrio del bilancio;
- incentivazione della locazione di abitazioni e del recupero di cubatura abitativa;

(Determinazione del valore venale in comune commercio delle aree fabbricabili)

1. Fermo restando che il valore delle aree fabbricabili è quello venale in comune commercio, come stabilito nell'articolo 8, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, non si fa luogo ad accertamento di loro maggior valore, nei casi in cui l'imposta dovuta per le predette aree risulti tempestivamente versata sulla base di valori non inferiori ai valori venali in comune commercio determinati con deliberazione di giunta comunale.

2. In deroga a quanto stabilito dal comma 1 e quindi in deroga ai valori di autolimitazione il Comune provvede all'accertamento del tributo dovuto, qualora venga a conoscenza di atti pubblici o privati che possano contraddire i valori venali determinati con la deliberazione di cui al comma 1. La deroga vale anche nel caso l'immobile presenti caratteristiche tali da fuoriuscire dai criteri estimativi adottati con la delibera della Giunta comunale.

(Riduzione dell'imposta per fabbricati inagibili o inabitabili)

1. Agli effetti dell'applicazione della riduzione prevista dall'articolo 8, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, sono considerati inabitabili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'abitabilità ai sensi della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e ai sensi del decreto del Presidente della Provincia 29 marzo 2000, n. 12, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inabitabilità e limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia della competente commissione. Sempre ai fini dell'applicazione della summenzionata riduzione sono considerati inagibili i fabbricati per i quali vengono meno i presupposti per l'agibilità ai sensi della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, e successive

dal art. 9, comma 4 della legge provinciale di 23 de april 2014, n. 3.

(Cundizions per fé ora la alicuota dla chëuta n cajo de aumënt y reduziuns)

1. Aldò di articuli 8 y 9 dla lege provinziela 23 de april 2014, n. 3 ie fates ora chësta cundizions per aumënté y/o arbassé la alicuotes dla chëuta ududes dant dal articul nunzià danora:

- sustèni dla ativiteies soziales tl ciamp dla assistènza, previdènza, saniter, dla nrescida scientifica, didattich, dl tèmp liede, culturel, ricreatif y sportif;
- arjonjer la valivanza de bilanz;
- Judé do l fité via de cuatieres y l recuperé de cubatura abitativa;

(Determinazion dl valor de grunt per frabiché)

1. Dit danora che l valor di grunc da frabiché curespuend al valor de basa de marcià, coche fat ora dal articulo 8, comma 4 dla lege provinziela 23 de april 2014, n. 3, ne vèn nia nvieda via na pruzedura per determiné n valor plu aut, ti caji ulache la chëuta de debit per i grunc da frabiché vèn paieda ite puntualmënter sun la basa de valores che ne ie nia sota chëi fac ora dala Jonta de chemun cun deliberazion.

2. N deroga a chël fat ora dal coma 1 y perchël n deroga ai valores de autolimitazion fej l Chemun l azertamënt dla chëuta che ie de debit, sce l ruva séura de documënc publics o privac che possa cuntrasté i valores de marcià determinei cun la deliberazion nunziada al coma 1. La deroga vel nce tl cajo che la imubilia à carateristiches che va ora di criters de sciazeda adurvei cun la delibra dla Jonta de chemun.

(Reduzion dla chëuta per fabricac nia da adurvé o nia da pudèi sté lait)

1. Aldò dla aplicazion dla reduzion ududa dant dal articulo 8, comma 6 dla lege provinziela 23 de april 2014, n. 3 vèn cunscidrei nia da adurvé o nia da sté laite i frabicac che ne mostra nia su la carateristiches da pudèi sté laite aldò dla lege provinziela 17 de dezèmber 1998, n. 13 y dl decret dl Presidént dla Provinzia 29 de merz 2000, n. 12, y che avisa ne possa nia unì adurvei, dala data de prejentazion dla dumanda de detlarazion de inabitabilità y me per l tèmp dl ann ntan chël che ie dates chësta cundizions aldò dla perizia dla cumiscion cumpetènta. For per chël che reverda l'aplicazion dla reduzion nunziada dessëura vèn cunscidrei nia da adurvé i frabicac per chëi che mancia la carateristiches da i pudèi adurvé aldò dla lege provinziela 10 de luglio 2018, n. 9 y mudaziuns fates do, y che avisa ne

Art. 5

(Kriterien für die Festlegung des Steuersatzes im Falle von Erhöhungen und Herabsetzungen)

1. Gemäß Artikel 8 und Artikel 9 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, werden für eventuelle Erhöhungen und/oder Herabsetzungen der vom obgenannten Artikel vorgesehenen Steuersätze nachfolgende Kriterien festgelegt:

- Unterstützung der sozialen Tätigkeiten im Bereich der Fürsorge, der Vorsorge, des Gesundheitswesens, der Forschung, der Didaktik, der Beherbergung, der Kultur, der Freizeit und des Sports;
- Erreichen des Haushaltsgleichgewichtes;
- Förderung der Vermietung von Wohnungen und der Wiedergewinnung von Wohnkubatur;

Art. 6

(Festlegung des Verkehrswertes der Baugrundstücke)

1. Festgehalten, dass gemäß Artikel 8 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, der Wert der Baugrundstücke dem üblichen Marktwert entspricht, wird kein Verfahren zur Feststellung eines höheren Wertes eingeleitet, falls die Steuer für die Baugründe rechtzeitig und auf der Grundlage von Werten entrichtet wurde, die nicht unter jenen vom Gemeindeausschuss mit Beschluss genehmigten üblichen Marktwerten liegen.

2. In Abweichung des Absatzes 1 und damit ungeachtet der Selbstbeschränkungswerte stellt die Gemeinde die geschuldete Steuer fest, wenn sie Kenntnis von öffentlichen oder privaten Urkunden erhält, die jenen laut Absatz 1 mit Gemeindeausschussbeschluss festgelegten Marktwerten widersprechen. Die Ausnahmeregelung gilt auch für den Fall, dass das Grundstück Merkmale aufweist, die von den mit dem Gemeindeausschussbeschluss festgelegten Schätzungskriterien abweichen.

Art. 7

(Steuerermäßigung für unbenutzbare oder unbewohnbare Gebäude)

1. Mit Bezug auf die Anwendung der vom Artikel 8 Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehenen Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbewohnbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, und des Dekretes des Landeshauptmannes vom 29. März 2000, Nr. 12, nicht mehr bewohnbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf Unbewohnbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch die zuständige Kommission in diesem Zustand befinden. Für die Anwendung der obgenannten Steuerermäßigung werden jene Gebäude als unbenutzbar betrachtet, die im Sinne des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr.

modifiche, e che di fatto non sono utilizzati, dalla data di presentazione della richiesta di dichiarazione di inagibilità e limitatamente al periodo dell'anno durante il quale sussistono dette condizioni ai sensi della perizia dell'ufficio tecnico o da parte di tecnici esterni. Non possono considerarsi inagibili o inabitabili i fabbricati il cui mancato utilizzo sia dovuto a lavori di qualsiasi tipo diretti alla conservazione, all'ammodernamento o al miglioramento degli edifici. L'eliminazione della causa ostativa all'uso dei locali determina, de jure, la cessazione dell'applicazione della riduzione.

9, in geltender Fassung, nicht mehr benutzbar sind und tatsächlich nicht verwendet werden, und zwar ab dem Einreichdatum des Antrages auf Unbenutzbarkeitserklärung und beschränkt auf den Zeitraum im Jahr, in dem sie sich gemäß der Begutachtung durch das Bauamt oder durch externe Techniker in diesem Zustand befinden. Als unbenutzbar oder unbewohnbar dürfen nicht jene Gebäude betrachtet werden, deren Nichtbenützung auf Arbeiten jeder Art zu ihrer Erhaltung, Umstrukturierung oder Verbesserung der Bausubstanz zurückzuführen ist. Bei Wegfall der Benützungshindernisse der Räumlichkeiten verfällt von Rechts wegen des Anspruchs auf die Anwendung der Reduzierung.

possa nia unì adurvei, dala data de presentazion dla dumanda de detlarazion de nia pudèi unì adurvà y me per l tēmp dl ann ntan chël che ie dates chësta cundizions aldò dla perizia dl ufize tecnich o de n tecnich da dedora. N ne possa nia cunscidré nia da adurvè o nia da sté laite i cuatieres che ne vèn nia adurvei sibe per rejons de léures d'uni sort per l mantenimènt, l remudernamènt o al miuramènt di frabicac. Sce toma demez la gaujes per ne pudèi nia adurvè i local, toma ènghe la rejon per adurvè la reduzion.

Obbligo di documentazione

1. A pena di decadenza dall'agevolazione o dalla non maggiorazione dell'imposta, il/la contribuente deve presentare gli attestati, le copie di contratti o le dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'articolo 47 del Decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, a cui si riferisce il presente regolamento, entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta.

2. Per l'applicazione dei diritti previsti dalla legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, il contribuente deve, giusto articolo 14 della summenzionata legge provinciale presentare entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello in cui è dovuta l'imposta, attestati, copie di contratti o dichiarazioni sostitutive nei seguenti casi:

- a. nel caso di abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, deve essere presentata una dichiarazione sostitutiva;
- b. nel caso di un diritto di abitazione ex articoli 34 e 34-bis della legge provinciale 28 novembre 2001, n. 17 (legge su masi chiusi) il/la titolare del diritto di abitazione deve presentare una dichiarazione sostitutiva, dalla quale risulta l'unità immobiliare o la parte percentuale di essa effettivamente abitata dalla/o stessa/o e con la quale dichiara che il diritto di abitazione non è stato escluso nell'atto traslativo del maso;
- c. nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, abitate dal soggetto passivo o dai suoi familiari con disabilità gravi ai sensi dell'articolo 3, comma 3 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, deve essere presentata per la concessione dell'ulteriore detrazione un relativo attestato medico rilasciato dall'organo competente. L'ulteriore detrazione spetta dalla data di domanda di rilascio del summenzionato attestato;

Art. 8 (Unterlagenpflicht)

1. Der/die Steuerpflichtige muss die in dieser Verordnung angeführten Bescheinigungen, Kopien der Verträge oder Ersatzerklärungen, mit welchen er gemäß Art. 47 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, das Bestehen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder für die Nichtanwendung der Steuererhöhung erklärt, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen, beim sonstigen Verfall der Steuererleichterung oder der Nichtanwendung der Steuererhöhung.

2. Der Steuerpflichtige muss gemäß Artikel 14, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 3 vom 23. April 2014, in den nachfolgenden Fällen Bescheinigungen, Kopien von Verträgen oder Ersatzerklärungen für die Anwendung der im obgenannten Landesgesetz vorgesehenen Rechte innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, einreichen:

- a. nel caso di abitazioni delle categorie catastali A/1, A/7, A/8 e A/9, alle quali non sono applicabili le riduzioni di aliquota previste dalla legge provinciale del 23 aprile 2014, n. 3, deve essere presentata una dichiarazione sostitutiva;
- b. im Falle eines Wohnrechtes aufgrund der Artikel 34 und 34-bis des Landesgesetzes Nr. 17 vom 28. November 2001 (Höfegesetz), muss der Inhaber des Wohnrechtes eine Ersatzerklärung einreichen, aus welcher hervorgeht, welche Baueinheit oder welcher Prozentsatz derselben er effektiv bewohnt und dass das Wohnrecht nicht ausdrücklich bei der Hofübertragung ausgeschlossen worden ist;
- c. im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubegehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, welche vom Steuerpflichtigen oder seinen Familienangehörigen mit schweren Behinderungen im Sinne von Artikel 3, Absatz 3 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992 bewohnt werden, muss für die Gewährung des zusätzlichen Freibetrages die von der zuständigen Behörde diesbezüglich ausgestellte Bescheinigung eingereicht werden. Der zusätzliche Freibetrag steht ab

(Duvier de documentazion)

1. Acioche vèn a valèi l'alesiramènt o ne vènie nia aplicà la majurazion dla chëta muessa l contribuent purté i atestac, la copies de cuntrac o la detlarazions sostitutives, aldò dl articulo 47 dl Decreto dl Presidènt dla Repubblica 28 dezèmbre 2000, nr. 445, aldò de chèsc regolamènt, nchin ai 30 de juni dl'ann do a chël che la chëuta fej referimènt.

2. Per l'aplicazion di dèrc udui dant da la lege provinziela 23 de avril 2014, nr. 3, muessa l contribuent, aldò dl articulo 14 de la lege provinziela numineda dessëura, purté nchin ai 30 de juni dl'ann do a chël che la chëuta fej referimènt, atestac, copies de cuntrac o detlarazions sostitutives te i caji che vèn do:

- a. tl cajo de cuatieres dla categories catasteles A/1, A/7, A/8 e A/9 per chëles che ne ie ne possa nia unì dates pro la riduzions de alicuota ududes dant dala lege provinziela dl 23 de avril 2014, nr. 3 muessa unì data j una detlarazion sostitutiva;
- b. tl cajo de n dèrt de abitazion ex articuli 34 y 34-bis dla lege provinziela di 28 nuvèmbre 2001, nr. 17 (lege sun i mejes stluc) muessa l patron dl dèrt de abitazion prejenté na detlarazion sostitutiva, ulache l risulta la unità imubilièra o la pert perzentuela che vèn efetivamènt abiteda da èl nstèss o cun chëla che l detlæra che l dèrt de abitazion ne ie nia unì stlut ora tl at traslativ dl mej;
- c. tl cajo de prim cuatieres y la relativa pertinènz de dla categories catasteles C/2, C/6 e C/7, tla mesura massima de trèi uniteies pertinenziales y de chëles al mascimo doi dla medema categoria, ulache stà lait l debitèur o un de si familia cun disabilità grieva aldò dl articulo 3, coma 3 dla lege di 5 fauré 1992, nr. 104, muessa, per pudèi cunzeder la detrazion sèuraprò, unì prejentà n atestat dl dutor cunzèdù da l'orgun cumpetènt. La detrazion sèuraprò spieta da la data dla domanda dla emiscion dl atestat numinà dessëura;

dem Datum des Antrages auf obgenannte Bescheinigung zu;

- d. per l'applicazione della detrazione prevista per l'abitazione principale ai fabbricati della categoria catastale A e della categoria catastale D che servono anche da abitazione, di proprietà di imprese, nelle quali uno dei titolari dell'impresa, anche quale socio della stessa, e il suo nucleo familiare hanno stabilito la propria residenza e dimora abituale, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;
- e. nel caso di abitazioni principali e le relative pertinenze delle categorie catastali C/2, C/6 e C/7, nella misura massima di tre unità pertinenziali, di cui al massimo due della stessa categoria, possedute da persone, che da esse devono trasferire la residenza presso la persona, alla quale prestano assistenza in base al congedo accordatogli ai sensi dell'articolo 42, comma 5, del decreto legislativo 26 marzo 2001, n. 151, e successive modifiche, e ai sensi dell'articolo 4, comma 2, della legge 8 marzo 2000, n. 53 e successive modifiche, deve essere presentata per l'equiparazione all'abitazione principale una copia dell'atto di concessione del congedo di assistenza;
- f. nel caso di fabbricati rurali ad uso strumentale ai sensi dell'articolo 11, comma 1, lettera g) della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, è necessario presentare una dichiarazione sostitutiva;
- g. nel caso di provvedimenti giudiziari di separazione legale, annullamento, scioglimento o cessazione degli effetti civili del matrimonio, deve essere presentata una copia dei provvedimenti medesimi;
- h. nel caso di provvedimento giudiziale di affidamento dei figli e di contestuale assegnazione dell'abitazione, deve essere presentata una copia del provvedimento medesimo.
- d. für die Anwendung des für die Hauptwohnung vorgesehenen Freibetrages auf Gebäude der Katasterkategorie A und der Katasterkategorie D, die auch als Wohnung dienen und im Eigentum von Unternehmen sind und in denen ein Inhaber oder eine Inhaberin des Unternehmens, auch als Gesellschafter/in desselben, samt Familiengemeinschaft den meldeamtlichen Wohnsitz und den gewöhnlichen Aufenthalt hat, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden;
- e. im Falle von Hauptwohnungen samt Zubehör der Katasterkategorien C/2, C/6 und C/7 im Ausmaß von höchstens drei Zubehöreinheiten, davon höchstens zwei derselben Kategorie, im Besitz von Personen, welche aufgrund der ihnen gemäß Artikel 42 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 26. März 2001, Nr. 151, in geltender Fassung, und gemäß Artikel 4 Absatz 2 des Gesetzes vom 8. März 2000, Nr. 53, in geltender Fassung, gewährten Pflegeauszeit ihren meldeamtlichen Wohnsitz zur Pflegeperson verlegen müssen, muss für die Gleichstellung mit der Hauptwohnung eine Kopie der Gewährungsmaßnahme der Pflegeauszeit eingereicht werden,
- f. im Falle von landwirtschaftlich zweckgebundenen Gebäuden gemäß Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe g) des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, muss eine Ersatzerklärung eingereicht werden,
- g. im Falle von richterlichen Verfügungen der gerichtlichen Trennung, der Annullierung, der Auflösung oder des Erlöschens der zivilrechtlichen Wirkung der Ehe, muss eine Kopie dieser Verfügungen eingereicht werden;
- h. im Falle von richterlicher Verfügung der Anvertraung der Kinder und gleichzeitiger Zuweisung der Wohnung, muss eine Kopie dieser Verfügung eingereicht werden.
- d. per l'aplicazion dla detrazion ududa dant per l prim cuatier ai fabricac dla categoria catastela A y dla categoria catastela D che vèn ènghe adurvei coche abitazion, tla puscion de mprejes, te chèles ulache un di titulères dla mpreja, ènghe n cont de socio de chèsta, y si nucleo familiar à stabili la propria residènza y dimora abituela, iel debujèn de purtè na detlarazion sostitutiva;
- e. tl cajo de abitazion prinzipela y de si pertinènzes dla categories dl catarster C/2, C/6 y /7, tla mesura mascima de trèi unità de pertinènza, de chèstes al mascim doves dla medema categoria, che ie de avèi de persones che muessa spusté si residènza pra la persona a chèla che i ti pieta assistènza per n tèmp de assistènza cunzedù aldò dl articul 42, coma 5, dl decret legislatif 26 de merz 2001, n. 151, y mudazions fates do, y aldò dl articul 4, coma 2, dla lege 8 de merz 2000, n. 53 y mudazions fates do, muessa uni dat ju per la paredleda al'abitazion prinzipela na copia dl at de cunzescion dl tèmp de assistènza;
- f. tl cajo de frabricac da paur strumente aldò dl articul 11, coma 1, pustom g) dla lege provinziela 23 de auril 2014, n. 3, muessa uni prejenteda na detlarazion sustitutiva;
- g. tl cajo de pruedimènc giudiziei de separazion leghela, anulamènc, desliions o cessazion di efec zivii dl matrimone, muessa uni prejenteda na copia de chisc pruedimènc;
- h. tl cajo de pruedimènc giudiziei de afidamènt di mutons y tl medemo tèmp nce dla aseniazion dl cuatier, muessa uni prejenteda na copia de chèsc pruedimènt.

3. In caso di modifiche ovvero di cessazione del presupposto per l'agevolazione o per la non maggiorazione d'imposta oppure di modifiche ovvero di cessazione degli stati di fatto elencati ai commi 1 e 2 deve essere presentata una relativa dichiarazione sostitutiva o la relativa documentazione entro i termini previsti in tali commi.

4. Gli atti indicati ai commi precedenti hanno effetto anche per gli anni successivi sempre che non si verificano modificazioni dei dati ed elementi dichiarati. Allo stesso modo hanno effetto gli atti presentati in passato ai fini dell'imposta comunale sugli immobili (ICI) o dell'imposta municipale unica (IMU), sempre che non si siano verificate nel frattempo modificazioni dei dati ed elementi dichiarati.

3. Im Falle von Änderungen oder von Erlöschen der Voraussetzung für die Steuererleichterung oder Nichtanwendung der Steuererhöhung oder von Änderungen oder von Erlöschen der im Absatz 2 aufgelisteten Tatbestände muss, innerhalb des 30. Juni des darauffolgenden Jahres, auf welches sich die Steuer bezieht, eine diesbezügliche Ersatzerklärung oder die entsprechende Dokumentation eingereicht werden.

4. Die in den vorhergehenden Absätzen genannten Dokumente sind auch für die darauffolgenden Jahre wirksam, sofern sich die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben. Ebenso sind die in der Vergangenheit für die Gemeindeimmobiliensteuer ICI oder für die IMU eingereichten Dokumente weiterhin wirksam, sofern sich in der Zwischenzeit die darin erklärten Daten oder Elemente nicht geändert haben.

3. Tl cajo de modifiches o de cessazions dl presupost per l'alesiramènt o per la nia majurazion dla chèuta o dla modifiches o dla cessazions dla situacions de fat numinedes al coma 2 muessa uni prejenteda la relativa detlarazion sostitutiva o la relativa documentazion nchin ai 30 de juni d'ann do a chèl che la chèuta ie da paiè.

4. I documènc ndichei ti comesc dant vel ènghe per i ani do sce l ne se à nia purtà prò a mudazions di dac y di elemènc detlarei. Tla medema maniera vel ènghe i documènc prejentei i ani dant per la chèuta sun la imubilies 'ICI o IMU, for sce ntant ne ie nia mudei i dac y i elemènc detlarei.

1. L'imposta è di norma versata autonomamente da ogni soggetto passivo. Si considerano tuttavia regolari i versamenti effettuati da un contitolare, anche per conto degli altri, purché il versamento corrisponda all'intera imposta, risulti complessivamente assolta e qualora ciò venga comunicato.

2. Le somme che devono essere rimborsate dal Comune a titolo di IMI, possono, su richiesta del contribuente, formulata nell'istanza di rimborso, essere compensate con gli importi dovuti dal contribuente al Comune stesso a titolo di IMI.

(Norme finali e transitorie)

1. In assenza della determinazione da parte della Giunta comunale del valore delle aree fabbricabili ai sensi dell'articolo 6, si applicano i valori determinati con il regolamento per l'applicazione dell'imposta comunale sugli immobili approvato con deliberazione del Consiglio comunale del 27.03.2007, n. 13

(Entrata in vigore)

1. Il presente regolamento si applica a partire dal 1° gennaio 2023.

1. Die Einzahlung erfolgt in der Regel selbständig von Seiten eines jeden Steuerträgers. Die von einem Mitinhaber auch für die anderen Steuerschuldner getätigten Einzahlungen werden trotzdem als ordnungsgemäß betrachtet, sofern die Steuerschuld vollständig beglichen ist und sofern es mitgeteilt wird.

2. Die von Seiten der Gemeinde rückzuerstattenden GIS-Beträge können auf Anfrage des Steuerzahlers, die im Antrag auf Rückerstattung zu stellen ist, mit den GIS-Beträgen, welche vom Steuerzahler der Gemeinde geschuldet sind, ausgeglichen werden.

Art. 10
(End- und Übergangsbestimmungen)

1. Fehlt die Festlegung der Verkehrswerte der Baugrundstücke gemäß Artikel 6 seitens des Gemeindevorstandes, werden jene Werte in Betracht gezogen, welche mit Verordnung für die Anwendung der Gemeindeimmobiliensteuer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 13 vom 27.03.2007, festgelegt wurden.

Art. 11
(Inkrafttreten)

1. Die vorliegende Verordnung gilt ab dem 1. Jänner 2023.

* * * * *

1. La chëuta vën de regula paieda autonomamenter da uni cuntribuent. N cunscidrea regulères i paiamënc fai da cunpatron nce per cont de n auter, a cundizion che l paiamënt curespuend a duta la chëuta da paiè y a cundizion che chësc vënie fat alsavèi.

2. La somes che muessa uni dates de reviers dal Chemun a titul de IMI, possa, su domanda dl cuntribuent, formulada te la istanza de retuda unida cumpensada cun la somes da paiè da pert dl cuntribuent al Chemun nstès a titul de IMI.

(Normes fineles y transitories)

1. Sce l mancia la determinazion da pert dla Jonta chemunela di valores di grunc da fabriché, aldó dl articulo 6, vën aplichei i valores determinei cun regulamënt per la ndrova dla chëuta sun la imubilies, apruvà cun deliberazion dl Cunsëi chemunel di 27.03.2007, nr. 13.

(Ji n droa)

1. Chësc regulamënt va n droa ënc ai 1 de jené 2023.